

Иран - образци - смърт и раняване



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ

ДИРЕКЦИЯ ЗА РЕГИОНАЛНОТО
УПРАВЛЕНИЕ И АДМИНИСТРАЦИЯТА
90-05-800/16.08.16

ДИРЕКЦИЯ "КОНСУЛСКИ ОТНОШЕНИЯ"

Изх. № КГА - 55-28 5
София, 11.08.2016 г.

Handwritten signature and date: 11.08.16

ДО
Г-Н ИВАН ГЕТОВ
ДИРЕКТОР
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ „ГРАО“
МРРБ

УВАЖАЕМИ Г-Н ГЕТОВ,

Приложено, изпращаме Ви копие на получени от посолството на Република България в гр. Техеран, Ислямска република Иран, формуляри, издавани от чуждата държава, при раждане и смърт на чуждестранни граждани.

Молим за Вашето съдействие приложената документация да бъде препратена до Вашите териториални звена „ГРАО“, с оглед информиране на общинските органи по гражданско състояние.

Приложение: съгласно текста.

ВАРНО С ЕЛЕКТРОННО
ПОДПИСАНИЯ ОРИГИНАЛ

11.8.2016 г.
X
Даниел Данов
за директор, съгл. Заповед 95-00-134/2016

30951

ОТ ПОСОЛСТВО - ТЕХЕРАН

ОТКРИТА
ОБИКНОВЕНА

№ Ко-01-628/09.08.2016 г.

ДО

МВнР – КО, ААО

Относно: Формуляри, издавани в ИР Иран при раждане и смърт на чуждестранни граждани.

Приложено изпращаме за сведение Вербални ноти №№ 722/4193832/22.06.2016 г. и 722/520/4197775/25.06.2016 г. от Генерална дирекция „Протокол“ на Министерство на външните работи на ИР Иран, с които иранската страна информира относно въвеждането на нов образец формуляри, издавани от компетентните ирански институции, съответно при настъпване на смърт („Информация за смърт на чужди граждани“) и при раждане („Информация за раждане на чужди граждани“) на чуждестранни граждани на територията на ИР Иран. Приложени са копия на образци на посочените формуляри.

Приложения:

1. Вербална нота № 722/4193832/22.06.2016 г. от Генерална дирекция „Протокол“ на Министерство на външните работи на ИР Иран с приложен образец на формуляр „Информация за смърт на чужди граждани“ – 3 (три) страници.
2. Вербална нота № 722/520/4197775/25.06.2016 г. от Генерална дирекция „Протокол“ на Министерство на външните работи на ИР Иран с приложен образец на формуляр „Информация за раждане на чужди граждани“ – 4 (четири) страници.

Изготвил и одобрял: Ж. Кънчев, първи секретар, и.д. временно управляващ.

№ - а - 629 / 09, с.с. 2016.

Ислямска република Иран
Министерство на външните работи

№: 722/4193832
Дата: 22.06.2016 г. (02.04.1395)
Приложение: документи

В името на Бог

НОТА

Генерална дирекция Протокол на Министерството на външните работи на Ислямска република Иран поднася своите почитания на всички дипломатически мисии и представителства на международни организации в Техеран и, позовавайки се на нота № 722/3631185 от 21.06.2015 г., има честта да съобщи за следното:

От 05.07.2016 г. при настъпване на смърт в Ислямска република Иран за всички чуждестранни граждани компетентните институции издават формуляр „Информация за смърт на чужди граждани“. Оригиналет на този формуляр следва да послужи за извършване на необходимите административни дейности в съответната чужда държава. Приложено, изпраща се за сведение копие от формуляра.

Министерството на външните работи на Ислямска република Иран се ползва от случая да поднови уверенията в най-високата си почит.

До:

Всички дипломатически мисии и представителства на международни организации в Техеран



جمهوری اسلامی ایران
وزارت امور خارجه

شماره: ۷۲۲/۴۱۹۳۸۳۲

تاریخ: ۱۳۹۵/۴/۲

پیوست: ورقه

بسمه تعالی

یادداشت

وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران با اظهار تعارفات خود به کلیه نمایندگی های سیاسی و دفاتر سازمان های بین المللی مقیم در تهران، احتراماً اشعار می دارد:

از تاریخ ۱۳۹۵/۴/۱۵ برای اتباع خارجی که در جمهوری اسلامی ایران فوت می شوند، توسط مقامات ذی صلاح، فرم مخصوصی تحت عنوان "اطلاعات فوت اتباع خارجی" صادر می گردد تا بستگان شخص فوت شده با در دست داشتن اصل آن جهت انجام امور اداری مربوطه به نمایندگی کشور متبوع متوفی مراجعه نمایند. تصویر نمونه فرم مزبور جهت آگاهی به پیوست ایفاد می گردد.

موقع را مغتنم شمرده، احترامات فایقه را تجدید می نماید.

کلیه نمایندگی های سیاسی، دفاتر و سازمان های بین المللی تهران



پلیس مهاجرت و گذرنامه

اطلاعات فوت اتباع خارجی

NAME:

شناسه فراگیر :

نام مادر :

کشور محل تولد :

شهر محل تولد :

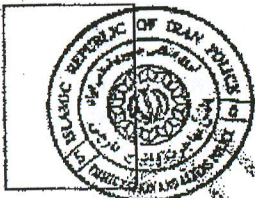
نام و نام خانوادگی :

نام پدر :

تابعیت :

تاریخ تولد :

جنسیت :



تاریخ فوت :

محل فوت:

علت فوت:

№ - 01 - 628 / 09.08.2016

Ислямска република Иран
Министерство на външните работи

№: 722/520/4197775

Дата: 25.06.2016 г. (05.04.1395)

Приложение: документи

В името на Бог

НОТА

Генерална дирекция Протокол на Министерството на външните работи на Ислямска република Иран поднася своите почитания на всички дипломатически мисии и представителства на международни организации в Техеран и, позовавайки се на нота № 722/3631185 от 21.06.2015 г., има честта да съобщи за следното:

От 05.07.2016 г. за всички чуждестранни граждани, родени в Ислямска република Иран (за децата с майка иранска гражданка и баща чужд гражданин и за децата с родители чужди граждани), компетентните институции вече не издават формуляр „Информация за чужд гражданин“, а той се замества с формуляр „Информация за раждане на чужди граждани“. Оригиналът на този формуляр следва да послужи за извършване на необходимите административни дейности в съответната чужда държава. Приложено, изпраща се за сведение копие от новия формуляр.

Министерството на външните работи на Ислямска република Иран се ползва от случая да поднови уверенията в най-високата си почит.

До:

Всички дипломатически мисии и представителства на международни организации в Техеран



جمهوری اسلامی ایران

وزارت امور خارجه

شماره: ۷۲۲/۵۲۰/۴۱۹۷۷۷۵

تاریخ: ۱۳۹۵/۴/۱۵

پیوست: ۱ ورق

بسمه تعالی

یادداشت

وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران با اظهار تعارفات خود به کلیه نمایندگی های سیاسی و دفاتر سازمانهای بین المللی مقیم تهران، پیرو یادداشت شماره ۷۲۲/۳۶۳۱۱۸۵ مورخ ۱۳۹۴/۳/۳۱ احتراماً، اشعار می‌دارد:

از تاریخ ۱۳۹۵/۴/۱۵ برای اتباع خارجی که در جمهوری اسلامی ایران متولد می شوند، صدور فرم مخصوص تحت عنوان "اطلاعات شخص خارجی" متوقف می گردد و بجای فرم مزبور، برای فرزندان متولد از مادر ایرانی و پدر خارجی و فرزندان متولد از والدین خارجی در جمهوری اسلامی ایران، توسط مقامات ذی صلاح فرم های مخصوصی تحت عنوان "اطلاعات ولادت اتباع خارجی" صادر می گردد تا بستگان آنان با در دست داشتن اصل فرم جهت انجام امور مربوطه به نمایندگی کشور متبوع خود مراجعه نمایند. تصویر نمونه فرم های جدید جهت آگاهی به پیوست ایفاد می گردد.

موقع را مغتنم شمرده، احترامات فائقه را تجدید می نماید.

کلیه نمایندگی های سیاسی و دفاتر سازمانهای بین المللی مقیم - تهران

Handwritten signatures and stamps in Persian script, including names like "M. H. K. ...", "M. A. ...", and "M. ...".



پلیس مهاجرت و گذرنامه

اطلاعات ولادت اتباع خارجی

NAME:

شناسه فراگیر :

نام مادر :

کشور محل تولد :

شهر محل تولد :

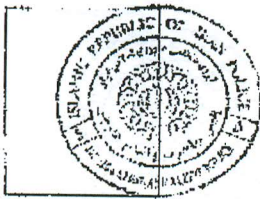
نام و نام خانوادگی :

نام پدر :

تابعیت :

تاریخ تولد :

جنسیت :



پدر

NAME:

تاریخ تولد :

شماره شناسایی :

شماره سند :

نام و نام خانوادگی :

محل تولد :

تابعیت :

مادر

NAME:

نام خانوادگی :

تاریخ تولد :

شماره شناسایی :

نام :

محل تولد :

شماره شناسنامه :



پلیس مهاجرت و گذرنامه

اطلاعات ولادت اتباع خارجی

NAME:

شماره فراگیر:

نام مادر:

کشور محل تولد:

شهر محل تولد:

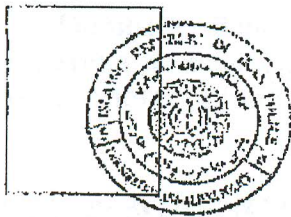
نام و نام خانوادگی:

نام پدر:

تابعیت:

تاریخ تولد:

جنسیت:



پدر

NAME:

تاریخ تولد:

شماره شناسایی:

شماره سند:

نام و نام خانوادگی:

محل تولد:

تابعیت:

مادر

NAME:

تاریخ تولد:

شماره شناسایی:

شماره سند:

نام و نام خانوادگی:

محل تولد:

تابعیت: